

Angelika Mandler-Saul
Ulrike Miestinger

PO EVROPĚ

se psem

Jedinečný průvodce

Nejlepší místa
pro skvělou
čtyřnohou dovolenou

GRADA



PO EVROPĚ

se psem

GRADA


AGRIPPA·L·F·COS·TERTIVM·FECIT



PO EVROPĚ

se psem

Nejlepší místa pro skvělou
čtyřnohou dovolenou

Angelika Mandler-Saul • Ulrike Miestinger

Grada Publishing

Obsah

Náš kodex udržitelnosti 8

Předmluva 11

Cestování se psem po Evropě 12

Sever

1 **Řeky, fjordy a vodopády: nejkrásnější místa Norska** 16
Atraktivní voda, kam se podíváš

2 **Jižní Norsko: Městské safari i turistické potěšení** 20
Instagramové symboly vysoko nad fjordy

Se psem po Švédsku 22

3 **Stockholm** 24
Vítejte ve městě, které má rádo psy!

4 **Letní okružní cesta po jižním Švédsku** 28
Objevte zemi Pipi Dlouhé punčochy s jejími křišťálově čistými jezery a odlehlými lesy

5 **Hamburk se psem: mezi Labem a Alsterou** 32
Co spojuje Uda Lindenberga a královnu Alžbětu se starým Švédem?

6 **V klidu a tichu bez aut: dobrodružství jménem Juist** 34
Kola a kočáry na kouzelném ostrově v Severním moři

7 **Vysněné dny na Texelu** 39
O ovcích, majácích a nekonečných plážích u Waddenského moře

8 **Psí svoboda kolem Noordwijku** 42
Podzim na nizozemském pobřeží Severního moře

Nizozemsko, psi a pláže 46



Východ

9 **Nádherné vodní světy na Mazurách** 50
„Krajina tisíce jezer“ na severovýchodě Polska

10 **Z Gdaňsku k Baltskému moři** 55
Městská atmosféra, Belle Époque a pláže

Polsko: tady se rozbuší srdce každého táborníka 58

11 **Hrady, zámky a pivo: Český Krumlov a České Budějovice** 61
Města jako z obrázkové knihy: Český Krumlov a České Budějovice

12 **Šumavo, Šumavo...** 64
Známá lidová píseň oslavuje krásu krajiny hraničního trojmezí.

13 **Na skok v Bratislavě: Hrady, mosty a baroko** 68
I krátká návštěva slovenské metropole stojí za to

14 **Šoproň: „nejvěrnější město“ Maďarska** 72
Objevte historii „Civitas Fidelissima“ v národním parku

Oblíbené psí hotely v alpských zemích 74



15 **Balaton: maďarská riviéra** 76
Největší jezero ve střední Evropě

16 **Malebné pobřeží Černé Hory** 83
Herceg Novi – Kotor – Ulcinje. Klíčové slovo: kočky!

17 **Balkánské národní parky – ráje na zemi** 86
Průsmyky, hory, panoramata

Střed

18 **Interlaken: město mezi jezery** 93
Vysněná dovolená v nádherné krajině s jezery, řekami a čtyřtisícovými vrcholy

Psi srdečně vítáni: cestování zdarma až do švýcarských hor 96

19 **Se psem Westerwaldskou stezkou** 98
16 etap na známé německé turistické stezce

20 Krása na dosah: dovolená u Tegernského jezera 101
Horním Bavorskem na čtyřech tlapkách

21 Alpské psí dobrodružství v Zell am See – Kaprun 106
Nádech, rozhled, výdech, oddech!

22 Wolfgangské jezero: ráj mezi Salcburkem a Bad Ischlem 108
V oblasti Solné komory si užijete spoustu zábavy!

23 Kolem geografického středu Rakouska 113
Krásné výhledy a zajímavosti: soutěsky a štýrské sýry

Rakouské kempy, kde milují psy 116

24 Region Waldviertel a Kampská jezera 118
Račte vstoupit se psem do přírodního klenotu „na vrcholu“ Rakouska



25 Lázeňské město Baden u Vídně 120
Místo světového kulturního dědictví UNESCO v Dolním Rakousku

26 Pomalé cestování u Weissenského jezera 124
Nejvýše položené a nejčistší jezero v Korutanech žije udržitelnou turistikou

Západ

27 U Kantaberského moře v severním Španělsku 128
Asturie, nejpřátelštější region pro psy ve Španělsku

Svatojakubská poutní cesta na čtyřech tlapkách 130

28 Katalánsko & Barcelona 132
Gaudí, paella a aquapark

Se psem po Španělsku 136

29 Může to být i Mallorca 138
Ostrov plný Němců, ale bez jejich zvyků a typických symbolů: objevte Mallorcu se psem!

30 Nejjižnější cíl na západě 145
Andalusie se psem není tak turistická

Jih

31 Dolomity – křišťálová jezera a překrásné horské scenérie 151
Nezapomenutelné chvíle u vrcholů Drei Zinnen (Tre Cime)

32 Caorle aneb dolce vita na Jadranu 154
Rybářské městečko a jeho okolí

33 Terst, hlavní město Furlansko-Julského Benátska 158
Se psem na výletě v jadranské „malé Vídni“

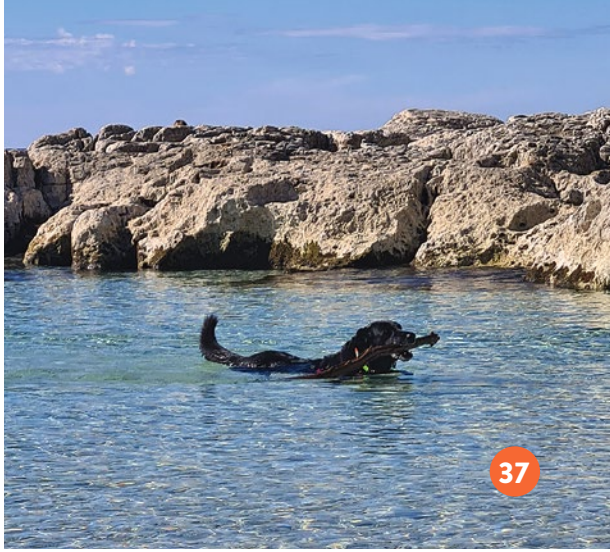
34 Římanům na stopě v ostrovním městě Grado 163
Zažijte se svým psem dotek historie

35 To nejlepší z Bledu: krásy slovinské přírody 166
Od krémových řezů ke kozorožcům

36 Zelená Lublaň 168
Hlavní město Slovinska překypuje radostí ze života

Chorvatsko – kempy s plážemi pro psy 170

37 Lošinj – ostrov zdraví 173
Stinné pobřežní promenády vytvářejí lázeňskou atmosféru



38 Přírodní ráje: Plitvická jezera, Krka a Paklenica 178
Dotek Karibiku a Vinnetouovská nostalgie v národních parcích

39 Malý kousek Sardinie: Alghero, Castelsardo a Isola Rossa 182
Když se paella potkává se sloními útesy a snovými plážemi

40 Země Etrusků: na cestě po jižním Toskánsku 184
Objevte se svým psem ryzí historii

Celodenní výlet do Říma vlakem 186

Rejstřík 188

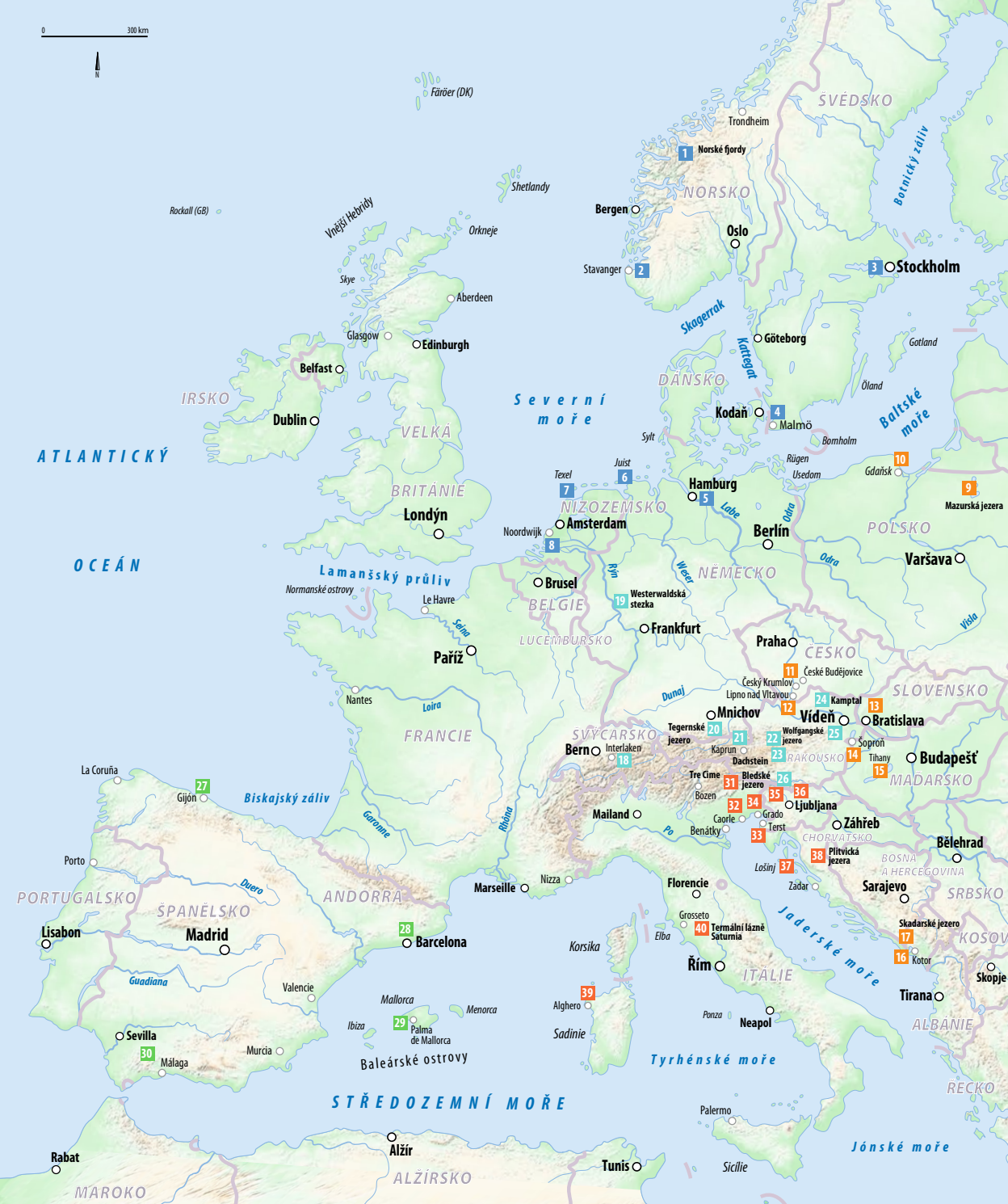
Fotografie 190

Náš kodex udržitelnosti

Na světě je spousta příležitostí k dobrodružství, spousta krásných míst a velkolepých výhledů, které bychom ještě rádi objevili. Zároveň je však velmi snadné vyvést svět z rovnováhy. Proto zde předkládáme několik tipů, jak si užívat a objevovat svět šetrným a udržitelným způsobem.

- **Vyhněte se hlavní sezóně:** Pokud se nemusíte spoléhat na hlavní období dovolených, můžete životnímu prostředí prokázat skvělou službu cestováním mimo sezónu. Přispějete tak k rovnoměrnějšímu využívání infrastruktury a snížíte dopad na životní prostředí. Mimo sezónu je dovolená také mnohem klidnější a uvolněnější.
- **Přizpůsobte délku svého pobytu cílové destinaci:** Čím dál je místo vaší dovolené od vašeho bydliště, tím delší by měl být pobyt. Výhodou je, že díky tomu cíl své cesty nejen mnohem intenzivněji poznáte, ale zároveň lokalitu podpoříte tím, že na místě utratíte peníze. Jednodenním výletům, které vyžadují hodně času a cestování, je lepší se vyhnout: často způsobují stres nejen nám, ale i našemu okolí.
- **Cestujte ekologickými dopravními prostředky:** Pokud to je možné, cestujte veřejnou dopravou. Znečišťuje méně ovzduší a také šetří nervy. Pokud to možné není, existují různé platformy, které pomáhají kompenzovat emise CO_2, zejména pokud do požadované destinace cestujete letadlem.
- **Parkujte a tábořte pouze tam, kde je to povoleno:** Mimo vyhrazená parkovací místa můžete rušit zvěř a zanechávat stopy a pachy, a to i v případě, kdy si myslíte, že se chováte příkladně a opouštíte místo tak, jak jste ho našli. Ohně by se měly zapalovat pouze na vyhrazených místech. Mimořádnou pozornost věnujte přírodním rezervacím a rizikům lesních požárů.
- **Svědomitě využívejte přírodní bohatství:** Zdroje životního prostředí jsou dnes už velmi omezené a některé dokonce vzácné. Abychom je ochránili, měli bychom s nimi zacházet uvážlivě a používat je šetrně, zejména v oblastech, kde se například nevyskytuje voda nebo elektřina.
- **Buďte dobrými hosty:** Prozkoumávat okolí udržitelným způsobem znamená chovat se k místní flóře a fauně s respektem. Například rostliny by se nikdy neměly trhat a sbírat. Místo toho si je uchovejte třeba na fotografii. Divoká zvířata v žádném případě nekrmte, udržujte si od nich odstup a pozorujte je výhradně z dálky!
- **Držte se vyznačených cest:** Svévolné opuštění určených cest může nepříjemně zasáhnout do života divokých zvířat například tím, že je přiměje opustit jejich přirozené teritorium. Navíc to vede k vytváření nových cest, což může způsobovat erozi půdy.
- **Odpadky si odneste s sebou:** Plastové obaly jakéhokoli druhu, plechovky, lahve a papírové ubrousky (věděli jste, že úplné rozložení jednoho kapesníčku trvá roky?) do přírody nepatří a je třeba je odpovídajícím způsobem zlikvidovat. Na jídlo si proto vezměte opakovaně použitelnou krabičku a na pití pevnou láhev s vodou. V přírodě by neměl končit ani toaletní papír nebo obsah (chemických) toalet. Na veškerý odpad lze nalézt vhodné sběrné stanice.
- **Kupujte lokální produkty:** Nakupováním místního zboží nejen poznáváme zemi a její obyvatele, ale také podporujeme místní ekonomiku. Regionální produkty jsou obvykle i levnější a kvalitnější.

Cestovat trvale udržitelným způsobem znamená také **respektovat se navzájem** – to by v přírodě mělo platit jako neměnné pravidlo. Určitě vám nic neudělá, když ostatní mile pozdravíte a budete vstřícní. Když například půjdete po úzké cestě, dejte člověku, který jde proti vám, přednost. A pokud potkáte na strmé cestě dopravní prostředek, pak platí: zastavuje a uhýbá ten, kdo chce sesednout nebo vystoupit. Díky těmto pravidlům si užijete krásu a rozmanitost přírody v harmonii s ostatními.



0
300 km
N
Färöer (DK)
Trondheim
ŠVÉDSKO
Botnický záliv
1 Norské fjordy
Shetlandy
NORSKO
Bergen
Rockall (GB)
Vnější Hebridy
Orkneje
Oslo
Stavanger 2
3 Stockholm
Skye
Aberdeen
Skagerrak
Glasgow
Edinburgh
Göteborg
Kattegat
Gotland
Belfast
DÁNSKO
Öland
IRSKO
Severní moře
Kodaň 4
Malmö
Baltské moře
Dublin
VELKÁ
Sylt
Bornholm
ATLANTICKÝ
Rügen
Usedom
10
Gdaňsk
Juist 6
Texel 7
Hamburg 5
9 Mazurská jezera
BRITÁNIE
NIZOZEMSKO
Labe
Odra
Londýn
Noordwijk
Amsterdam
8
Berlín
POLSKO
OCEÁN
Odra
Varšava
Lamanšský průliv
Rýn
Weser
NĚMECKO
Normanské ostrovy
Brusel
Le Havre
BELGIE
19 Westerwaldská stezka
Seina
Frankfurt
Visla
LUCEMBURSKO
Praha
ČESKO
Paříž
11 České Budějovice
Český Krumlov
Lipno nad Vltavou
Dunaj
24 Kamptal
SLOVENSKO
Nantes
Loira
12
Mnichov
Vídeň
13
Bratislava
FRANCIE
Tegernské jezero 20
21
22 Wolfgangské jezero
25
SVÝCARSKO
Bern
Interlaken
18
Kaprun
Dachstein
23
RAKOUSKO
Šoproň
14
Tihany
Budapešť
15
MAĎARSKO
La Coruña
27
Gijón
Biskajský záliv
Tre Cime
31 Bledské jezero
26
Bozen
35
36
Ljubljana
32
34
Garonne
Rhóna
Mailand
Caorle
Grado
Terst
Záhřeb
Po
Benátky
33
CHORVATSKO
Bělehrad
Porto
38 Plitvická jezera
BOSNA A HERCEGOVINA
Lošinj 37
Duero
Marseille
Nizza
Florencie
Zadar
Sarajevo
SRBSKO
PORTUGALSKO
ANDORRA
ŠPANĚLSKO
Grosseto
Jaderské moře
Skadarské jezero
Lisabon
Madrid
28
Barcelona
40 Termální lázně Saturnia
17
KOSOV
Elba
Korsika
16 Kotor
Guadiana
Řím
ITÁLIE
Skopje
Valencie
39
Tirana
Mallorca
Menorca
Alghero
Ponza
Neapol
ALBÁNIE
Ibiza
29 Palma de Mallorca
Sadinie
Sevilla
Murcia
30
Málaga
Baleárské ostrovy
Tyrhénské moře
RECKO
STŘEDOZEMNÍ MOŘE
Palermo
Jónské moře
Alžír
Rabat
Tunis
Sicílie
ALŽÍRSKO
MAROKO



Předmluva

Gratulujeme vám k zakoupení této knihy! Udělali jste první krok k prožití krásné dovolené a spoustě pestrých cestovatelských zážitků s vaším psem. S našimi tipy si přijdou na své všichni vášniví milovníci cestování, a to jak dvounozí, tak čtyřnozí. Představíme vám známé i méně známé evropské prázdninové destinace a byly bychom rády, kdyby ve vás probudily chuť vyrazit na dovolenou a užít si báječná dobrodružství, která vás ještě víc sblíží s vaším čtyřnohým přítelem. Cestování se psem je vždy výjimečné. Nejen proto, že je potřeba všechno pečlivě naplánovat, ale i proto, že naši psí parťáci prožívají čas strávený s námi ještě intenzivněji než my. Psí život trvá v průměru jen dvanáct let, a proto je třeba při plánování dovolené s naším milovaným chlupáčem rozhodně počítat.

Naši psi jsou nám na cestách skvělými společníky a my jsme vděčné za každou minutu, kterou strávíme společně. S jedním nebo i více psy po boku nejsme nikdy samy a vlastně jsme stále v té nejlepší společnosti.

Naši psi nám toho dávají hodně po celý rok a my jim to můžeme alespoň na dovolené částečně vrátit. A tak je bereme na ty nejkrásnější psí pláže, prozkoumáváme památky, kde jsou vítaní a které bychom jinak možná nikdy neviděly, a užíváme si společné aktivity v přírodě. Při cestování se toho můžeme od našich psů také hodně naučit. Ukazují nám, jak si užít přítomný okamžik a žít skutečně „tady a teď." Když je to na nějaké pláži zrovna hodně baví a vesele si hrají se svými novými psími kamarády, není problém si návštěvu trochu protáhnout a odpočinout si pak v přímořské kavárně. Tam si také můžeme popovídat s místními „pejskaři" a získat od nich šikovné zasvěcené tipy.

A přesně z takových spontánních zážitků vznikají ty nejkrásnější vzpomínky. A je jedno, zda se zrodí na plážích Baltu, ve Středomoří, na Mallorce nebo Sardinii, při pěších túrách v Německu a cákání se v místních řekách, při poznávání Mazurských jezer v Polsku nebo v historických městech v Česku, při kempování, během pádlování nebo na trajektu. Každý, kdo jede na dovolenou se psem, má vždy co vyprávět. I proto jsme si jisté, že si v tomto turistickém průvodci každý najde to své a že si cestování se svým čtyřnohým kamarádem užijete stejně jako my!

Angelika Mandler-Saul &
Ulrike Miestinger

← Autorky se svými čtyřnohými průvodci na cestách: Angelika Mandler-Saul s Coffee a Ulrike Miestinger s Pepou a Penny.



Cestování se psem po Evropě

Společné zážitky, objevy a chvíle radosti posilují vztah mezi člověkem a psem. Každému, kdo někdy cestoval se svým psem a strávil s ním dovolenou, je jasné, že by dovolená bez něj zdaleka nebyla tak hezká.

Cestování se psem je třeba opravdu dobře naplánovat. Dovolená se čtyřnohým parťákem by pro něj měla být příjemná a zábavná, protože pokud je šťastný pes, jsme šťastní i my! Mimořádně důležité je ubytování, pes se v něm musí cítit vítaný. Proto by každý, kdo cestuje do zahraničí, měl zvážit několik věcí.

10 tipů pro plánování cesty

1. Při **výběru destinace** berte ohledy na potřeby, zdravotní stav a věk vašeho psa.
2. Jaký **typ dovolené** bude příjemný i pro vašeho čtyřnohého přítele? Hory, jezero nebo moře?
3. **Ubytování vhodné pro psy** byste si měli předem pečlivě prověřit. Například pokud nechcete nechávat svého psa samotného v pokoji, ověřte si, zda může jít s vámi na snídani.
4. **Doklady a požadavky při mezinárodních cestách**:
   - Zvířata musejí mít povinně platný evropský pas.
   - Pes musí být očipovaný a registrovaný v databázi domácích zvířat, aby bylo možné ho v případě ztráty a nalezení vrátit majiteli.
   - Pes musí být očkovaný proti vzteklině. První dávka musí být starší tří týdnů.
   - Veškerá očkování včetně odčervení musí být platná.
   - Při cestách do zemí se sníženým výskytem vztekliny (Albánie, Severní Makedonie, Moldavsko, Černá Hora, Srbsko, Turecko) je pro zvířata z evropských zemí vyžadován test na protilátky proti vzteklině.
   - Před vstupem do některých evropských zemí (například do Švédska) by se psi měli navíc registrovat online u celních úřadů (privattjanster-djuranmalan.tullverket.se/anmalan/de/djur). Informace o tom lze nalézt například v automobilových klubech, jako je rakouský ÖAMTC (oeamtc.at/thema/reiseplanung/mit-dem-hund-auf-reisen-16182230) nebo ADAC (adac.de/reise-freizeit/ratgeber/reisetipps/einreisebestimmung-tiere).
5. **Pro ochranu před písečnými a motýlími muškami** (tzv. kotulovitými, kteří jsou přenašeči leishmaniózy) se při cestách na jih doporučuje profylaxe.
6. Před cestou se psem byste si měli s dostatečným předstihem naplánovat **návštěvu veterináře.**
7. Na cestách by měl váš pes mít **obojek se známkou** se svým jménem a vaším telefonním číslem (nezapomeňte na předvolbu!). Známky jsou k dostání v obchodech s chovatelskými potřebami.
8. Vždy s sebou noste **láhev s vodou**. Například v řaděšpanělských měst je povinné polévat psí moč vodou.
9. Dodržujte **zákony a předpisy** týkající se psů v dané dovolenkové destinaci: místní nařízení mohou zahrnovat požadavky na používání náhubku a vodítka, upravovat podmínky přepravy veřejnou dopravou, přístup do restaurací a podobně.
10. Stáhněte si online seznam potřebných informací a údajů pro cestování se psy (například: https://www.svscr.cz/cestovani-se-zviraty-v-zajmovem-chovu/i-cestovani-se-psy-kockami-a-fretkami-z-ceske-republiky-do-clenskych-statu-eu/?utm_source=chatgpt.com).



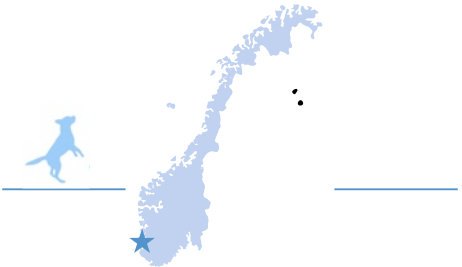


Na Spiekeroogu v dolnosaském Národním parku Waddenské moře na vás čekají nekonečné pláže.



Sever

Dovolená v Norsku, Švédsku, Německu a Nizozemsku



1 Řeky, fjordy a vodopády: nejkrásnější místa Norska

Atraktivní voda, kam se podíváš

Krajina norských fjordů je naprosto jedinečná. Doslova za každou zatáčkou na vás čekají nádherné výhledy na vodu.

Norské fjordy. Většina z nás si představí fantastickou krajinu. Úchvatné fjordy obklopené strmými útesy a horami jsou dílem ledovců, které je vytvářely po miliony let, a celkem jich je v Norsku asi tisíc. Během cesty tímto regionem uvidíte víc zurčících vodopádů než kdy předtím a klokotání, šumění a bublání říček a potůčků budete vnímatvlastně nepřetržitě. A aby toho nebylo málo, najdete tu i jedny z posledních evropských ledovců.

Jakmile projdete potřebnými celními požadavky pro vstup do země, včetně potřebných očkovacích záznamů, a najdete trajekt, který bude vhodný pro psy, budete už jako turista se psem v Norsku v bezpečí. Jezer a řek je tady tolik, že vždy najdete takové, kde se váš pes bude moct vykoupat. Pokud pojedete obytným vozem, určitě vás potěší, že v kempech jsou psi obvykle ubytovaní zdarma. Stejně tak jsou v Norsku pro vaše čtyřnohé kamarády zdarma vnitrostátní trajekty. Měli byste však vědět, že psi tu rozhodně nejsou vítáni v restauracích. A počasí? Norsko vám nabídne všechny jeho podoby, a to i v létě: od veder přes týdny deštů až po občasné sněžení. Ale nádherná krajina fjordů je působivá za každého počasí.

Nejkrásnější fjordy

Pověst nejkrásnějšího norského fjordu má bezesporu legendární Geirangerfjord, který je od roku 2005 zapsán na seznamu světového přírodního dědictví UNESCO. Jeho úchvatná krajina se rozkládá

↗ Na úpatí ledovce Jostedalsbreen se můžete kochat majestátními norskými vrcholy.
→ V celém Norsku se do dnešních dnů zachovalo už jen 28 roubených kostelů, tento leží v Ringebu.
→ Krátká zastávka na jedné z norských turistických tras.







Tipy

PLAVBA PO NÆRØYFJORDU

Mezi Flåmem a Gudvangenem proplouvají lodě úzkým fjordem Nærøy (taktéž zapsaným na seznamu světového přírodního dědictví UNESCO) a v každém ročním období je to mimořádný zážitek. Po dvouhodinové plavbě vás kyvadlový autobus odveze zpátky do výchozího bodu.
Futuristický trajekt „Future of The Fjords“ s obrovskými panoramatickými okny je považován za první plně elektrický trajekt na světě a vzhledem ke svému bateriovému pohonu klouže fjordem potichu (norwaysbest.com/de/aktivitaten/fjords/fjord-cruise-naeroyfjord).

na patnáctikilometrovém úseku mezi Hellesyltem a Geirangerem.
Vodopády v Norsku mají pohádkové názvy jako „Nevěstin závoj“ nebo „Sedm sester“ (těchto sedm na sebe navazujících vodopádů můžete nejlépe obdivovat nejlépe z lodi). Každý, kdo má to štěstí, že se ráno probudí ve svém obytném voze s výhledem na vodopád nebo vodopády nebo je zahlédne během plavby trajektem, na tuto podívanou nikdy nezapomene.
Vodopád Storsetferossen je snadno dostupný z kempu Geiranger. Odtud vede cesta také k vyhlídce Flydalsjuvet. Další oblíbená vyhlídka na hoře Dalsnibba je přístupná po zpoplatněné silnici. Z vyhlídkové plošiny Geiranger Skywalk se můžete kochat horskou krajinou, přístavem a fjordem hluboko pod vámi. Stejně nádherná vyhlídka je přístupná z Trollstigenu („Cesty trollů“, kterou určitě nesmíte vynechat) přes „Orlí zatáčky“ (Ørnesvingen).
Dalším místem, které žádný milovník přírody nesmí minout, je Sognefjord. Jde o nejdelší a také nejhlubší fjord v Norsku. Díky jeho impozantní délce 200 kilometrů se mu také říká „Král fjordů“. Hardangerfjord je domovem jednoho z nejvyšších vodopádů v Norsku, Vøringsfossenu.
Romsjdalfjord je zase obklopen strmými útesy. Mezi známé památky v této oblasti patří světoznámá klikatá horská silnice Trollstigen („Cesta trollů“) s jedenácti serpentinami a útesy Trollveggen (tzv. Trollí stěnou). Svýškou 1100 metrů je nejvyšším kolmým útesem v Evropě a kempovat můžete přímo před ní. Ráno se vám tak nabídne naprosto úchvatný výhled. Každý, kdo cestuje po Norsku, si vlastně užívá samé superlativy...

O městech a ledovcích

Bergen je považován za nejdeštivější město Evropy. To by vás však nemělo přimět návštěvu této „Brány k fjordům“ vynechat. Jedná se o druhé největší město Norska, které je známé především svou historickou hanzovní čtvrtí Bryggen zapsanou na seznamu světového kulturního dědictví UNESCO. Krásně zrestaurované, barevné dřevěné domy ve starém přístavu vypovídají o norské historii a o středověkém obchodním spojení měst tzv. hanze. Místní klikaté uličky rozhodně stojí za prozkoumání, stejně jako návštěva rybího trhu. Bergen je také domovem nejstaršího norského divadla: Den Nationale Scene.



↗ Z kempu na Geirangerfjordu uvidíte na každou vyplouvající výletní loď.
← Malebné secesní město Ålesund leží uprostřed malých ostrovů.